

# La structure de « Spiegel im Spiegel » d'Arvo Pärt

The image displays two systems of musical notation for the piece 'Spiegel im Spiegel' by Arvo Pärt. Each system consists of a series of arpeggios, each with a specific chord and a sequence label. The first system (top) includes sequences 1.1 through 8.1, and the second system (bottom) includes sequences 1.2 through 8.2. Red arrows indicate the direction of the sequence flow, while green arrows indicate the direction of the sequence flow. The notes are color-coded: red for the first note of the sequence, green for the second, and blue for the third. The chords are indicated by the key signature and the number of flats or sharps.

**System 1 (Top):**

- 1.1: *sol3* (red), *do5* (red), *fa3* (green)
- 2.1: *fa3* (purple), *do5* (green), *do3* (red)
- 3.1: *mi3* (purple), *la4* (red), *do3* (green)
- 4.1: *ré3* (purple), *la4* (green), *la2* (red)
- 5.1: *do3* (purple), *la4* (red), *la2* (green)
- 6.1: *sib2* (purple), *fa4* (green), *la2* (red)
- 7.1: *la2* (purple), *fa4* (red), *fa2* (green)
- 8.1: *sol2* (purple), *do4* (green), *do4* (red)

**System 2 (Bottom):**

- 1.2: *fa5* (blue), *la3* (purple), *sib3* (purple)
- 2.2: *la5* (blue), *do4* (purple), *do4* (red)
- 3.2: *la5* (blue), *ré4* (purple), *ré4* (red)
- 4.2: *do6* (blue), *mi4* (purple), *do4* (red)
- 5.2: *do6* (blue), *fa4* (purple), *fa4* (red)
- 6.2: *fa6* (blue), *sol4* (purple), *fa4* (red)
- 7.2: *fa6* (blue), *la4* (purple), *la4* (red)
- 8.2: *fa6* (blue), *sib4* (purple), *la4* (red)

- Les séquences 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1, etc. s'enchaînent dans cet ordre.

- Tous les arpèges indiqués sont bissés.

- La note indiquée au-dessus ou en-dessous de chaque arpège est une blanche pointée jouée concomitamment avec la 1<sup>ère</sup> note de la répétition de l'arpège en question ; pour les séquences 1.1, 3.1, 5.1, ... il s'agit de la note écrite en rouge, surmontée d'une flèche vers la droite (« → »), et pour les séquences 2.1, 4.1, ... il s'agit de la note écrite en vert, surmontant une flèche vers la gauche (« ← ») ; il s'agit de la note en bleu pour les séquences n.2 (1.2, 2.2., 3.2, ...).

- Toutes les séquences sont précédées de l'arpège F joué 6 fois ; pour les séquences autres que les séquences 2.2, 4.2, 6.2 et 8.2, en même temps que la 1<sup>ère</sup> note de la 3<sup>ème</sup> fois qu'est joué l'arpège F, est joué un *fa0* octavié avec la durée d'une ronde pointée ; pour les séquences 2.2, 4.2 et 8.2, c'est un *do6* octavié de la durée d'une ronde pointée qui est jouée en même temps que la 1<sup>ère</sup> note de la 3<sup>ème</sup> fois qu'est joué l'arpège F.

- La séquence 8.4 est suivie de l'arpège F jouée 6 fois ; en même temps que la 1<sup>ère</sup> note de la 3<sup>ème</sup> fois est joué un *fa0* octavié de la durée d'une ronde pointée ; l'arpège F est ensuite rejoué 6 fois, et en même temps que la 1<sup>ère</sup> note de la 3<sup>ème</sup> fois est joué un *do5* octavié de la durée d'une ronde pointée.

- La note en italique mauve au-dessus ou en-dessous de chaque arpège est une blanche pointée jouée par l'instrument soliste en même temps que la 1<sup>ère</sup> note de l'arpège en question ; hormis la première fois que l'arpège F est joué 6 fois, l'instrument soliste joue systématiquement un *la3* d'une durée de deux rondes pointées plus une blanche pointée en même temps que la première note de chacune des 6 répétitions de l'arpège F.